

Решение 1/CP.13

Балийский план действий

Конференция Сторон,

постановляя в срочном порядке активизировать осуществление Конвенции для достижения ее конечной цели в полном соответствии с ее принципами и обязательствами,

вновь подтверждая, что экономическое и социальное развитие и искоренение нищеты являются глобальными приоритетами,

реагируя на выводы Четвертого доклада об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата относительно того, что потепление климатической системы является несомненным и что задержка с сокращением выбросов значительно ограничивает возможности достижения более низких уровней стабилизации и повышает риск более серьезных последствий изменения климата,

признавая, что для достижения конечной цели Конвенции потребуются существенные сокращения общемирового объема выбросов, и подчеркивая неотложность¹ реагирования на изменение климата, как указано в Четвертом докладе об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата,

1. *постановляет* начать всеобъемлющий процесс создания условий для полного, эффективного и устойчивого осуществления Конвенции на основе принятия долгосрочных мер сотрудничества в настоящий период времени, вплоть до 2012 года и после него в целях достижения согласованных результатов и принятия решения на своей пятнадцатой сессии на основе рассмотрения, среди прочего:

- a) общего видения долгосрочных мер сотрудничества, включая долгосрочную глобальную задачу по сокращению выбросов, для достижения конечной цели Конвенции в соответствии с положениями и принципами Конвенции, в частности с принципом общей, но дифференцированной ответственности и соответствующих возможностей, и с учетом социальных и экономических условий и других соответствующих факторов;

¹ Вклад Рабочей группы III в Четвертый доклад об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата, Техническое резюме, стр. 39 и 90 и глава 13, стр. 776 текста на английском языке.

- b) активизации национальных/международных действий по предотвращению изменения климата, включая, в частности, рассмотрение следующих вопросов:
- i) поддающиеся оценке, отражению в отчетности и проверке обязательств или мер по предотвращению изменения климата, которые соответствуют национальным условиям, включая цели по количественному ограничению и сокращению выбросов, для всех Сторон, являющихся развитыми странами, при обеспечении сопоставимости их усилий и с учетом различий в их национальных условиях;
 - ii) соответствующие национальным условиям меры по предотвращению изменения климата для Сторон, являющихся развивающимися странами, в контексте устойчивого развития с опорой на технологии, финансирование и укрепление потенциала и с использованием обусловленных ими возможностей на поддающейся оценке, отражению в отчетности и проверке основе;
 - iii) политические подходы и позитивные стимулы в отношении вопросов, связанных с сокращением выбросов в результате обезлесения и деградации лесов в развивающихся странах; и роли сохранения и устойчивого использования лесов и увеличения поглощения углерода лесами в развивающихся странах;
 - iv) совместные секторальные подходы и меры в конкретных секторах в целях активизации осуществления пункта 1 с) статьи 4 Конвенции;
 - v) различные подходы, включая возможности использования рынков, в целях повышения затратоэффективности и поощрения мер по предотвращению изменения климата с учетом различий в условиях развитых и развивающихся стран;
 - vi) экономические и социальные последствия мер реагирования;
 - vii) пути укрепления каталитической роли Конвенции в деле поощрения усилий многосторонних органов, государственного и частного секторов и гражданского общества с опорой на синергитические связи между различными видами деятельности и процессами в качестве средства

оказания поддержки деятельности по предотвращению изменения климата на согласованной и комплексной основе;

- с) активизации деятельности в области адаптации, включая, в частности, рассмотрение следующих вопросов:
- i) международное сотрудничество в деле оказания поддержки незамедлительному осуществлению мер в области адаптации, в том числе на основе проведения оценок уязвимости, определения порядка очередности мер, проведения оценок финансовых потребностей, укрепления потенциала и реализации стратегий реагирования, интеграции мер в области адаптации в секторальное и национальное планирование, конкретных проектов и программ, применения средств стимулирования для осуществления мер в области адаптации и использования других путей создания возможностей для устойчивого к изменению климата развития и снижения степени уязвимости всех Сторон, с учетом безотлагательных и срочных потребностей развивающихся стран, которые наиболее уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата, особенно наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, и принимая во внимание также потребности стран Африки, страдающих от засухи, опустынивания и наводнений;
 - ii) стратегии управления рисками и снижения рисков, включая такие механизмы распределения и передачи рисков, как страхование;
 - iii) стратегии уменьшения опасности бедствий и средства восполнения потерь и ущерба, обусловленных воздействием изменения климата, в развивающихся странах, которые особо уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата;
 - iv) диверсификация экономики в целях повышения устойчивости;
 - v) пути укрепления каталитической роли Конвенции в деле поощрения усилий многосторонних органов, государственного и частных секторов и гражданского общества с опорой на синергетические связи между различными видами деятельности и процессами в качестве средства оказания поддержки деятельности в области адаптации на согласованной и комплексной основе;

- d) активизации деятельности по разработке и передаче технологий для оказания поддержки мерам по предотвращению изменения климата и адаптации, включая, в частности, рассмотрение следующих вопросов:
 - i) эффективные механизмы и усовершенствованные инструменты для устранения препятствий и создания финансовых и других стимулов для активизации разработки технологий и их передачи Сторонам, являющимся развивающимися странами, в целях расширения доступа к приемлемым по цене экологически безопасным технологиям;
 - ii) пути ускорения развертывания, распространения и передачи приемлемых по цене экологически безопасных технологий;
 - iii) сотрудничество в проведении исследований и разработке современных, новых и новаторских технологий, включая нахождение взаимовыгодных решений;
 - iv) эффективность механизмов и инструментов для технологического сотрудничества в конкретных секторах;

- e) активизации деятельности по предоставлению финансовых ресурсов и обеспечению инвестиций для оказания поддержки мерам по предотвращению изменения климата, адаптации и развитию технологического сотрудничества, включая, в частности, рассмотрение следующих вопросов:
 - i) расширение доступа к адекватным, предсказуемым и устойчивым финансовым ресурсам и финансовой и технической поддержке и предоставлению новых и дополнительных ресурсов, включая официальное и льготное финансирование для Сторон, являющихся развивающимися странами;
 - ii) позитивные стимулы для Сторон, являющихся развивающимися странами, в интересах активизации осуществления национальных стратегий по предотвращению изменения климата и мер в области адаптации;
 - iii) новаторские средства финансирования для оказания помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые наиболее уязвимы к

неблагоприятным последствиям изменения климата, в покрытии их расходов на деятельность по адаптации;

- iv) средства стимулирования осуществления мер по адаптации на основе политики в области устойчивого развития;
- v) мобилизация финансовых средств и инвестиций государственного и частного секторов, включая содействие принятию инвестиционных решений, благоприятных с точки зрения углерода;
- vi) финансовая и техническая поддержка для укрепления потенциала в области оценки расходов на адаптационную деятельность в развивающихся странах, прежде всего в наиболее уязвимых из них, с целью оказания помощи в определении их финансовых потребностей;

2. *постановляет*, что этот процесс проводится в рамках вспомогательного органа Конвенции, учреждаемого настоящим решением и именуемого "Специальной рабочей группой по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции", который завершит свою работу в 2009 году и представит итоги своей работы Конференции Сторон для утверждения на ее пятнадцатой сессии;

3. *постановляет*, что этот процесс начинается безотлагательно, что совещания данной группы будут проводиться настолько часто, насколько это практически возможно и необходимо для завершения работы группы, и по возможности приурочиваться к совещаниям других органов, учрежденных в рамках Конвенции, и что ее совещания могут дополняться рабочими совещаниями и другими мероприятиями, если в этом возникнет необходимость;

4. *постановляет*, что первое совещание группы должно состояться как можно скорее и не позднее апреля 2008 года;

5. *постановляет*, что обязанности Председателя и заместителя Председателя группы, один из которых представляет Сторону, включенную в приложение I к Конвенции (Сторону, включенную в приложение I), а другой - Сторону, не включенную в приложение I к Конвенции (Сторону, не включенную в приложение I), исполняются на ежегодной основе поочередно представителем Стороны, включенной в приложение I, и представителем Стороны, не включенной в приложение I;

6. *принимает к сведению* предлагаемое расписание совещаний, содержащееся в приложении к настоящему решению;
7. *порукает* группе разработать свою программу работы на ее первом совещании согласованным и комплексным образом;
8. *предлагает* Сторонам представить в секретариат до 22 февраля 2008 года свои мнения относительно программы работы с учетом элементов, указанных в пункте 1 выше, с тем чтобы секретариат смог обобщить их для рассмотрения группой на ее первом совещании;
9. *предлагает* группе представить Конференции Сторон на ее четырнадцатой сессии доклад о достигнутом прогрессе;
10. *постановляет* рассмотреть достигнутый прогресс на своей четырнадцатой сессии на основе доклада группы;
11. *постановляет*, что этот процесс должен опираться, среди прочего, на наилучшую имеющуюся научную информацию, опыт в осуществлении Конвенции и Киотского протокола к ней и процессов в их рамках, результаты других соответствующих межправительственных процессов и на аналитическую информацию, представляемую деловыми и научными кругами и гражданским обществом;
12. *отмечает*, что организация работы группы потребует значительного объема дополнительных средств для обеспечения участия делегатов из Сторон, имеющих право на получение финансовой помощи, а также конференционного обслуживания и поддержки по вопросам существа;
13. *настоятельно призывает* Стороны, которые в состоянии делать это, внести в целях оказания содействия работе группы взносы в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН и в Целевой фонд для вспомогательной деятельности на цели, указанные в пункте 12 выше, и оказывать другую помощь натурой, например путем организации у себя в стране совещаний группы.